



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St., / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Informatics Professional Services - EL  
Division/Services professionnels en informatique -  
division EL

4C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> SAR & AIS data management and proce	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7714-155985/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7714-155985	<b>Date</b> 2016-02-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$EL-615-29784	
<b>File No. - N° de dossier</b> 615el.W7714-155985	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-03-07</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ghaddab, Nabil	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 615el
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-5419 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5925
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification de la demande de soumissions vise à répondre à une question reçue d'un soumissionnaire.

### **QUESTION 1**

Je voudrais poser deux questions relatives à l'amendement n ° 001 Réponse 1.3 qui a été publié le 27/01/2016.

- 1.1 les valeurs totales estimées étaient inclusif ou exclusif des impôts ?
- 1.2 S'il vous plaît fournir les demandes de propositions originales des ressources catégories.

### **ANSWER 1**

- 1.1 Les montants ne comprennent pas les taxes.
- 1.2 Les soumissionnaires qui souhaitent recevoir les demandes de propositions originales doivent envoyer une demande d'accès à l'information et de la Direction de confidentialité. Voici un lien vers " Foire aux questions " sur la façon de faire une demande. <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/aiprp-atip/ressources-ressources/faq-fra.html>

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT  
INCHANGÉS**